



Taylor II

Tutore dorso-lombare
con busto Sat
PR1-2709

Struttura del busto
in **tessuto traspirante
semirigido (3% elastan)**
e **contenitivo**

Telaio posteriore in **lega
di alluminio (estraibile)**

Sistema di trazione
a larghe bande elastiche
per una **pressione mirata**
e una **ottimale
stabilizzazione
del tratto lombare**

Spallacci costituiti
da **tiranti** (regolabili)
con **imbottitura mobile**

Emipresa rigida
di bacino con cinghie
anaelastiche di fissaggio

Chiusura anteriore
in velcro



Taylor II
MEDICAL ORTHO®

PR1-2709
Tutore dorso-lombare
con busto Sat

GRAZIE PER AVER SCELTO LA QUALITÀ RO+TEN.

L'azienda RO+TEN ha ottenuto la certificazione
del suo Sistema di Gestione per la Qualità secondo
la normativa ISO 9001 dall'Ente SQS - Associazione Svizzera
per Sistemi di Qualità e di Management.



RO+TEN

RO+TEN s.r.l. Sede legale: Via Fratelli Ruffini, 10 20123 Milano (MI)
Sede operativa e amministrativa: Via Monte Cervino, 50 20862 Arcore (MB)
tel. +39 039 601 40 94 fax +39 039 601 42 34
www.roplusten.com info@roplusten.com

9DCFG00930ITA01

LEGGERE ATTENTAMENTE E PER INTERO
LE SEGUENTI ISTRUZIONI



RO+TEN
stare meglio fa bene

SOSTIENE LA COLONNA CON EFFICACIA E CON TUTTI I VANTAGGI DELLA TECNOLOGIA SAT

È un dispositivo medico, ideale per sostenere il tratto dorso-lombare del rachide, progettato mixando la tecnologia Taylor e la tecnologia Sat. Busto e telaio formano oggi un corpo unico. Il busto, interamente realizzato in tessuto traspirante semirigido, è molto semplice da indossare e regolare e si chiude anteriormente a velcro. La trazione del busto stesso è esercitata tramite pratici tiranti provvisti di un sistema di verricelli in serie che, a parità di forza di trazione, raddoppiano la forza della chiusura. Gli stessi tiranti a verricello, grazie alle due pince laterali che possono espandersi o restringersi, garantiscono la massima aderenza al corpo. Posteriormente, inserito nel tessuto imbottito, il telaio in lega di alluminio (estraibile) esercita la sua azione di supporto in sinergia con i due spallacci e la presa di bacino (costituita da un'emipresa metallica e un tirante anaelastico).

INDICAZIONI

Esiti di fratture dorso-lombari
Osteomalacia fratturosa
Dorsalgie e lombalgie in osteoporosi
Cedimenti vertebrali dorso-lombari su base osteoporotica
Cedimenti vertebrali da localizzazioni metastatiche secondarie
Spondiliti
Spondilodisciti
Dorso curvo e ipercifosi dorsale

PRECAUZIONI D'USO

In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni.

È consigliabile indossare un indumento, evitando il contatto diretto con la pelle.

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni.

È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici.

MANUTENZIONE

Istruzioni per il lavaggio:

- Sfilare il telaio posteriore.
- Lavare a mano in acqua tiepida a 30°C con sapone neutro.
- Lasciare asciugare lontano da fonti di calore.

Non disperdere nell'ambiente.

AVVERTENZE

L'ortesi deve essere prescritta e utilizzata sotto controllo medico e applicata da un tecnico ortopedico, che è la figura competente di riferimento sia per l'applicazione sia per informazioni inerenti ad un uso sicuro, in conformità alle esigenze individuali.

Per garantirne l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura.

Qualsiasi eventuale modifica di struttura o di regolazione del dispositivo deve essere prescritta da un medico ed eseguita da un tecnico ortopedico.

Se ne raccomanda l'utilizzo da parte di un solo paziente.

In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico.

PRIMA APPLICAZIONE

- 1 Se necessario, aprire la tasca a velcro bassa posteriore e sfilare il telaio metallico dal busto in tela (fig.A). Modellare lo stesso secondo esigenza e reinserirlo nel busto.
- 2 Aprire il busto e fissare provvisoriamente i cinturini in velcro dei tiranti elastici sulle bande laterali (fig.B). Fissare i terminali degli spallacci nelle apposite zone velcrate della emipresa di bacino (fig.C).
- 3 Indossare il corsetto infilando le braccia negli spallacci (fig.D)
- 4 Chiudere il busto, inserendo il pollice nell'asola, e fissare bene con la chiusura a velcro centrale (fig.E). Assicurarsi che la chiusura anteriore sia ben centrata.
- 5 Iniziare a stringere il busto agganciando i velcri dei tiranti elastici sulla banda velcrabile anteriore (fig.F).
- 6 Infilare successivamente la cinghia dell'emipresa di bacino nell'apposito anello, tenderla e richiuderla su se stessa (fig.G)
- 7 Regolare la lunghezza degli spallacci tramite gli appositi passanti (fig.H) e posizionare le spalline a protezione di spalle e ascelle (fig.I).
- 8 Chiudere i terminali degli spallacci tendendoli verso l'esterno (fig.L) e fissandoli poi a velcro sulla chiusura anteriore (fig.M).



APPLICAZIONI SUCCESSIVE

- 1 Aprire il busto e fissare provvisoriamente i cinturini in velcro dei tiranti elastici sulle bande laterali (fig.B). Fissare i terminali degli spallacci nelle apposite zone velcrate della emipresa di bacino (fig.C).
- 2 Indossare il corsetto infilando le braccia negli spallacci (fig.D)
- 3 Chiudere il busto, inserendo il pollice nell'asola, e fissare bene con la chiusura a velcro centrale (fig.E). Assicurarsi che la chiusura anteriore sia ben centrata.
- 4 Iniziare a stringere il busto agganciando i velcri dei tiranti elastici sulla banda velcrabile anteriore (fig.F).
- 5 Infilare successivamente la cinghia dell'emipresa di bacino nell'apposito anello, tenderla e richiuderla su se stessa (fig.G)
- 6 Chiudere i terminali degli spallacci tendendoli verso l'esterno (fig.L) e fissandoli poi a velcro sulla chiusura anteriore (fig.M).